

CONTINUIDAD

RESOLUCIÓN VICERRECTORAL I+D+i Nº 086/2025

PROYECTO

TIPO 2

**“EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS INTERCULTURALES EN LA
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SALTA”**

DURACIÓN

24 MESES

UNIDAD ACADÉMICA

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS

OTRA DEPENDENCIA

DEPARTAMENTO DE INGLÉS

DIRECTORA

MG. SUSANA MARÍA COMPANYY

CO-DIRECTORA

MG. MARÍA SOLEDAD LOUTAYF

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

LIC. MARÍA FERNANDA IRRAZABAL PAZ

TRAD. MARÍA MARTA MICHEL TORINO LÓPEZ

PERSONAL TÉCNICO DE APOYO

MG. MARÍA JOSÉ ALEMÁN

TRAD. NICOLÁS FARID SIVERO

TIPO DE ACTIVIDAD

INVESTIGACIÓN APLICADA

CAMPO DE APLICACIÓN

HUMANIDADES Y ARTES

OBJETIVO SOCIOECONÓMICO

9. EDUCACIÓN

FIUC (Federación Internacional de Universidades Católicas)

EJE

PROMOVER LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EN LA EDUCACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

INDICADOR

12. EXISTENCIA DE UN SISTEMA PARA COMPARTIR LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN CON LAS POBLACIONES ESTUDIADAS Y/O CON LOS USUARIOS FINALES

PALABRAS CLAVE

GRADACIÓN – COMPETENCIAS INTERCULTURALES – UNIVERSIDAD

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

PSICOLOGÍA – EFECTOS LOCALES DE LA GLOBALIZACIÓN. TERRITORIO, INTERCULTURALIDAD Y EMERGENCIAS PSICOSOCIALES

PSICOLOGÍA – PSICOLOGÍA SOCIO-COMUNITARIA, POLÍTICA Y FORENSE

FINANCIAMIENTO

CONSEJO DE INVESTIGACIONES

RESUMEN

Este proyecto de investigación se propone analizar el desarrollo y la gradación del nivel de competencias interculturales en estudiantes y docentes de la Universidad Católica de Salta. Las competencias interculturales son esenciales en la formación y desempeño profesional para un mundo globalizado, ya que permiten a los individuos interactuar efectivamente en contextos culturales diversos, respetando y valorando las diferencias. A través de un enfoque mixto, que incluye encuestas, entrevistas y análisis de programas se buscará establecer indicadores que permitan medir el nivel de competencias interculturales en diferentes etapas del proceso formativo universitario. Los resultados esperados del proyecto incluyen una comprensión más profunda de los factores que influyen en la adquisición de estas competencias y recomendaciones para mejorar su integración en los programas académicos. Esto contribuirá al diseño de estrategias educativas que preparen tanto a los estudiantes como a los docentes para enfrentarse a los desafíos de un entorno multicultural y profesional.

ABSTRACT

This research project aims to analyze and assess the development of the level of intercultural competencies in students and teachers at Universidad Católica de Salta. Intercultural competencies are essential in the training and professional performance for a globalized world, as they allow individuals to interact effectively in diverse cultural contexts, respecting and valuing differences. Through a mixed approach, which includes surveys, interviews and program analysis, we will seek to establish indicators that allow measuring the level of intercultural competencies at different stages of the university training process. The expected results of the project include a deeper understanding of the factors that influence the acquisition of these competencies and recommendations to improve their integration into academic programs. This will contribute to the design of educational strategies that prepare both students and teachers to face the challenges of a multicultural and professional environment.

CONTINUIDAD

FINALIZADO | RESOLUCIÓN VICERRECTORAL I+D+i Nº 164/2024

RESOLUCIÓN RECTORAL Nº 602/2021

PROYECTO

**“IDENTIDADES, EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD EN DISCURSOS
ANGLÓFONOS: COMPLEJIDADES, DESAFÍOS Y POSIBILIDADES”**

DURACIÓN

36 MESES

UNIDAD ACADÉMICA

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS

OTRA DEPENDENCIA

DEPARTAMENTO DE INGLÉS

DIRECTORA

MG. SUSANA MARÍA COMPANYY

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

MG. MARÍA JOSÉ ALEMÁN

LIC. MARÍA FERNANDA IRRAZABAL PAZ

MG. MARÍA SOLEDAD LOUTAYF

TRAD. MARÍA MARTA MICHEL TORINO LÓPEZ

PERSONAL TÉCNICO DE APOYO

TRAD. NICOLÁS FARID SIVERO

TIPO DE ACTIVIDAD

INVESTIGACIÓN APLICADA

CAMPO DE APLICACIÓN

HUMANIDADES Y ARTES

OBJETIVO SOCIOECONÓMICO

9. EDUCACIÓN

FIUC (Federación Internacional de Universidades Católicas)

EJE

PROMOVER LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EN LAS ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN

PALABRAS CLAVE

**IDENTIDADES – EDUCACIÓN INTERCULTURAL – CIUDADANÍA INTERCULTURAL –
ENSEÑANZA DE INGLÉS COMO LENGUA INTERNACIONAL**

**FINANCIAMIENTO
CONSEJO DE INVESTIGACIONES****RESUMEN**

La necesidad de educar en el marco del diálogo intercultural se impone en un mundo globalizado de manera desigual, poniendo en contacto identidades culturales diversas con miradas políticas, morales y religiosas divergentes. La toma de conciencia de la heterogeneidad inequitativa del mundo actual resulta indispensable para proponer acciones que promuevan el entendimiento mutuo en la educación del siglo 21 y tiendan a revertir esta desigualdad. En este contexto, la exploración y la redefinición de los conceptos de ciudadanía e interculturalidad—aquí entendida en sentido amplio como la comunicación entre culturas distintas y complejas—tienen como fin identificar y desarrollar competencias eficaces de comunicación intercultural tendientes a la búsqueda efectiva de la paz y la justicia. El proyecto tiene como propósitos generales explorar textos anglófonos mono y multimodales diversos para generar un corpus de crítica y prácticas áulicas actualizadas que contribuyan al desarrollo integral de los estudiantes y de las sociedades democráticas, redefiniendo los conceptos de ciudadanía y comunicación intercultural.

ABSTRACT

The need to educate within the framework of intercultural dialogue is a priority in an unequally globalized world, which brings diverse cultural identities into contact with divergent political, moral and religious views. Awareness of the inequitable heterogeneity in today's world is essential to promote actions that foster mutual understanding in 21st century education and tend to reverse this inequality. In this context, the exploration and redefinition of the concepts of citizenship and intercultural communication—here understood in a broad sense as communication between different and complex cultures—aim to identify and develop effective intercultural communication skills aimed at the effective search for peace and justice. The general purpose of the project is to explore diverse mono and multimodal Anglophone texts to generate a corpus of criticism and updated classroom practices that contribute to the integral development of students and democratic societies, redefining the concepts of citizenship and intercultural communication.

FINALIZADO**RESOLUCIÓN RECTORAL Nº 559/2021****PROYECTO DE INVESTIGACIÓN CONVOCATORIA 2015-2016****RESOLUCIÓN RECTORAL Nº 1733/2016****PROYECTO****“IDENTIDAD Y MULTICULTURALISMO EN DISCURSOS ANGLÓFONOS”****DURACIÓN****36 MESES**

UNIDAD ACADÉMICA
FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS
OTRA DEPENDENCIA
DEPARTAMENTO DE INGLÉS

DIRECTORA
PROF. SUSANA MARÍA COMPANYY

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN
MARÍA JOSÉ ALEMÁN
MARÍA FERNANDA IRRAZÁBAL PAZ
MARÍA SOLEDAD LOUTAYF
MARÍA MARTA MICHEL TORINO LÓPEZ

TIPO DE ACTIVIDAD
DESARROLLO

CAMPO DE APLICACIÓN
HUMANIDADES Y ARTES

OBJETIVO SOCIOECONÓMICO
11. ESTRUCTURAS, PROCESOS Y SISTEMAS POLÍTICOS Y SOCIALES

PALABRAS CLAVE
**IDENTIDAD – MULTICULTURALISMO – INTERCULTURALISMO – DISCURSOS
ANGLÓFONOS – LINGÜÍSTICA – LITERATURA – TRADUCCIÓN – TICS**

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN
**HISTORIA, LA LINGÜÍSTICA APLICADA, LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA INGLESA, LA
ESCRITURA CREATIVA Y ACADÉMICA, LA TRADUCCIÓN, Y LAS TECNOLOGÍAS DE
INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICS)**

FINANCIAMIENTO
CONSEJO DE INVESTIGACIONES

RESUMEN

El ciudadano global convive con una realidad en donde las fronteras son indefinidas y debe adaptarse a situaciones de desarraigo y volatilidad. La transitoriedad e incertidumbre de las transformaciones de las comunidades y los vínculos humanos hacen casi imperiosa la necesidad de abordar el respeto por la diversidad identitaria, el multiculturalismo y el interculturalismo como forma de enfrentar los miedos que la postmodernidad presenta. El presente proyecto propone explorar textos anglófonos diversos y sus traducciones a fin de generar un corpus de crítica actualizada y propuestas áulicas concretas, para diferentes niveles educativos, con el fin de fortalecer el diálogo intercultural y familiarizar a los alumnos con otras culturas y sus

historias, debatir acerca de la identidad cultural propia y la de otros, fomentar el respeto por la diversidad, e incorporar las habilidades necesarias para la utilización de las TICs en el marco de la comunicación y el aprendizaje global.